



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

Woensdag

13-01-2016

Namiddag

Mercredi

13-01-2016

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

- Vraag van de heer Laurent Devin aan de minister van Justitie over "het gebrek aan controle op de onlinesportwedenschappen" (nr. 8080)
Sprekers: Laurent Devin, Koen Geens, minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de rationalisering van de vredegerichten (Herne/Sint-Pieters-Leeuw)" (nr. 8180)
Sprekers: Kristien Van Vaerenbergh, Koen Geens, minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de wisselwerking tussen het Vlaams Centrum voor Adoptie (VCA) en de Federale Centrale Autoriteit (FCA) met betrekking tot adopties" (nr. 8240)
Sprekers: Kristien Van Vaerenbergh, Koen Geens, minister van Justitie
- Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de overdracht van de dienst protectie van de Veiligheid van de Staat naar de politie" (nr. 8253)
Sprekers: Stefaan Van Hecke, Koen Geens, minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de fusie van de zetels van het vredegericht in het kanton Wetteren-Zele" (nr. 8258)
Sprekers: Goedele Uyttersprot, Koen Geens, minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de ouderverstoting" (nr. 8427)
Sprekers: Goedele Uyttersprot, Koen Geens, minister van Justitie
- Vraag van de heer Gilles Vanden Burre aan de minister van Justitie over "het personeelstekort in de Belgische gevangenis" (nr. 8323)
Sprekers: Gilles Vanden Burre, Koen Geens, minister van Justitie
- Samengevoegde vragen van
- mevrouw Renate Hufkens aan de minister van Justitie over "de evolutie van het aantal nieuwe Belgen" (nr. 8292)
- mevrouw Renate Hufkens aan de minister van Justitie over "de ontneming van de Belgische nationaliteit" (nr. 8293)
Sprekers: Renate Hufkens, Koen Geens, minister van Justitie

SOMMAIRE

- Question de M. Laurent Devin au ministre de la Justice sur "le manque de contrôle sur les paris sportifs en ligne" (n° 8080)
Orateurs: Laurent Devin, Koen Geens, ministre de la Justice
- Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "la rationalisation des justices de paix (Herne/Sint-Pieters-Leeuw)" (n° 8180)
Orateurs: Kristien Van Vaerenbergh, Koen Geens, ministre de la Justice
- Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "la coopération entre le 'Vlaams Centrum voor Adoptie (VCA)' et l'Autorité centrale fédérale (ACF) en matière d'adoption" (n° 8240)
Orateurs: Kristien Van Vaerenbergh, Koen Geens, ministre de la Justice
- Question de M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "le transfert de la mission de protection des personnes de la Sûreté de l'État vers la police" (n° 8253)
Orateurs: Stefaan Van Hecke, Koen Geens, ministre de la Justice
- Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "la fusion des sièges de justice de paix dans le canton de Wetteren-Zele" (n° 8258)
Orateurs: Goedele Uyttersprot, Koen Geens, ministre de la Justice
- Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "l'aliénation parentale" (n° 8427)
Orateurs: Goedele Uyttersprot, Koen Geens, ministre de la Justice
- Question de M. Gilles Vanden Burre au ministre de la Justice sur "le déficit de personnel dans les prisons belges" (n° 8323)
Orateurs: Gilles Vanden Burre, Koen Geens, ministre de la Justice
- Questions jointes de
- Mme Renate Hufkens au ministre de la Justice sur "l'évolution du nombre de nouveaux Belges" (n° 8292)
- Mme Renate Hufkens au ministre de la Justice sur "le retrait de la nationalité belge" (n° 8293)
Orateurs: Renate Hufkens, Koen Geens, ministre de la Justice

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Justitie over "de erkenning van de status van staatloze" (nr. 8330) <i>Sprekers: Nahima Lanjri, Koen Geens, minister van Justitie</i>	11	Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Justice sur "la reconnaissance du statut d'apatride" (n° 8330) <i>Orateurs: Nahima Lanjri, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	11
Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Justitie over "het tekort aan voogden voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen" (nr. 8331) <i>Sprekers: Nahima Lanjri, Koen Geens, minister van Justitie</i>	12	Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Justice sur "la pénurie de tuteurs pour mineurs étrangers non accompagnés" (n° 8331) <i>Orateurs: Nahima Lanjri, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	12
Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Justitie over "de situatie bij de arbeidsrechtbank en de rechtbank van eerste aanleg van Nijvel" (nr. 8353) <i>Sprekers: Stéphane Crusnière, Koen Geens, minister van Justitie</i>	14	Question de M. Stéphane Crusnière au ministre de la Justice sur "la situation au sein des tribunaux du travail et de première instance à Nivelles" (n° 8353) <i>Orateurs: Stéphane Crusnière, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	14
Samengevoegde vragen van	15	Questions jointes de	15
- de heer Vincent Scourneau aan de minister van Justitie over "het onder het publiek domein vallen van <i>Mein Kampf</i> " (nr. 8359)	15	- M. Vincent Scourneau au ministre de la Justice sur "l'entrée de <i>Mein Kampf</i> dans le domaine public" (n° 8359)	15
- de heer Georges Dallemagne aan de minister van Justitie over "het onder het publiek domein vallen van het boek <i>Mein Kampf</i> " (nr. 8471) <i>Sprekers: Vincent Scourneau, Georges Dallemagne, Koen Geens, minister van Justitie</i>	15	- M. Georges Dallemagne au ministre de la Justice sur "le livre <i>Mein Kampf</i> entré dans le domaine public" (n° 8471) <i>Orateurs: Vincent Scourneau, Georges Dallemagne, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	15
Samengevoegde vragen van	17	Questions jointes de	17
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de open brief van de zorginstellingen over de toepassing van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid" (nr. 8365)	17	- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "la lettre ouverte des établissements de soins relative à l'application de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine" (n° 8365)	17
- mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de familiale bewindvoering" (nr. 8426) <i>Sprekers: Sonja Becq, Goedele Uyttersprot, Koen Geens, minister van Justitie</i>	17	- Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "l'administration familiale" (n° 8426) <i>Orateurs: Sonja Becq, Goedele Uyttersprot, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	17
Samengevoegde vragen van	20	Questions jointes de	20
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de terugkeer van een FPC-patiënt naar de gevangenis" (nr. 8403)	20	- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "le retour en prison d'un patient soigné en CPL" (n° 8403)	20
- mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "het terugsturen van patiënten van het FPC naar de gevangenis" (nr. 8462) <i>Sprekers: Sonja Becq, Goedele Uyttersprot, Koen Geens, minister van Justitie</i>	20	- Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "le renvoi de patients du CPL vers la prison" (n° 8462) <i>Orateurs: Sonja Becq, Goedele Uyttersprot, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	20

- Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Justitie over "de opvang van geradicaliseerde gevangenen in de gevangenis van Itter" (nr. 8405) 22
- Sprekers:* **Stéphane Crusnière, Koen Geens,** minister van Justitie
- Orateurs:* **Stéphane Crusnière, Koen Geens,** ministre de la Justice
- Question de M. Stéphane Crusnière au ministre de la Justice sur "l'accueil des détenus radicalisés à la prison d'Ittre" (n° 8405) 22
- Vraag van de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de rol van de omgeving van gedetineerden in de strijd tegen radicalisme" (nr. 8299) 23
- Sprekers:* **Philippe Goffin, Koen Geens,** minister van Justitie
- Orateurs:* **Philippe Goffin, Koen Geens,** ministre de la Justice
- Question de M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "le rôle de l'entourage des détenus dans la lutte contre le radicalisme" (n° 8299) 23

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

WOENSDAG 13 JANUARI 2016

MERCREDI 13 JANVIER 2016

Namiddag

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.33 uur en voorgezeten door de heer Philippe Goffin.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 33 par M. Philippe Goffin, président.

01 Vraag van de heer Laurent Devin aan de minister van Justitie over "het gebrek aan controle op de onlinesportwedenschappen" (nr. 8080)

01 Question de M. Laurent Devin au ministre de la Justice sur "le manque de contrôle sur les paris sportifs en ligne" (n° 8080)

01.01 Laurent Devin (PS): In 2013 steeg de omzet van de websites voor onlinewedenschappen met 1.300 procent en kregen ze een miljoen bezoekers, waaronder 500.000 regelmatige spelers. De Kansspelcommissie hekelt een gebrek aan controle en middelen. De exploitanten van websites voor onlinewedenschappen moeten voortaan een vergunning hebben en een partnerschap aangaan met een fysieke operator in België. Tal van buitenlandse websites blijven vooralsnog echter buiten schot. Voor websites waarvoor er een vergunning werd verleend, worden er ernstige inbreuken vastgesteld.

01.01 Laurent Devin (PS): En 2013, les sites de paris en ligne ont connu une croissance de 1 300 % de leur chiffre d'affaires et compté un million d'utilisateurs, dont 500 000 joueurs réguliers. La Commission des jeux de hasard dénonce un manque de contrôle et de moyens. Les sites de paris en ligne doivent désormais obtenir une licence et conclure un partenariat avec un opérateur physique belge. Mais de nombreux sites situés à l'étranger échappent encore à cette obligation. Parmi les sites qui ont obtenu leur licence, on constate de graves manquements.

Hoe vaak worden de operatoren met een vergunning gecontroleerd? Zullen er bijkomende financiële en personele middelen worden uitgetrokken voor die controles?

À quelle fréquence ont lieu les contrôles des opérateurs disposant d'une licence? De nouveaux moyens financiers et humains vont-ils être alloués à ces contrôles?

Bent u van plan om te controleren of de gokwebsites waarvoor er geen vergunning werd verleend, overtredingen begaan? Zo ja, op welke manier?

Comptez-vous contrôler les excès commis par les sites ne disposant pas de licence? Si oui, comment?

De spelers moeten beter beschermd worden. Er wordt ongeveer een miljoen keer ingelogd, maar het aantal spelers is beduidend kleiner. Welke maatregelen zult u nemen om paal en perk te stellen aan de meervoudige aanmeldingen?

Les joueurs doivent être mieux protégés. Si on recense environ un million de *logins*, le nombre de joueurs est beaucoup moins important. Quelles dispositions envisagez-vous pour limiter les *logins* multiples?

Minderjarigen kunnen gemakkelijk een login aanmaken om online te kunnen spelen. Hoe zult u ervoor zorgen dat de minderjarigen beter

Il est facile pour les mineurs de créer des *logins* leur permettant de jouer en ligne. Comment entendez-vous assurer une protection accrue des mineurs?

beschermd worden?

01.02 Minister **Koen Geens** (*Frans*): De ontwerp-KB's die ertoe strekken de internetcontroles te verbeteren werden aan de Europese Commissie overgezonden. Zodra ze goedgekeurd zijn, zullen de controles verscherpt worden.

Momenteel gebeurt de controle via de toekenning van vergunningen en de follow-up van klachten. Na de inwerkingtreding van de protocollen zal er strenger kunnen worden gecontroleerd.

De ICT-begroting van de Kansspelcommissie werd opgetrokken, waardoor er meer en beter zal kunnen worden gecontroleerd.

Een illegale gokwebsite zonder vergunning waarvan de server zich in het buitenland bevindt, wordt op een zwarte lijst gezet. De internetproviders zijn in dat geval verplicht om een stoppagina in te stellen waarmee de toegang tot de website wordt geblokkeerd.

Er bestaan nog geen maatregelen om de meervoudige aanmeldingen in te perken.

De Kansspelcommissie overweegt de invoering van een uniforme registratie- en identificatieprocedure opdat elke speler geïdentificeerd zou kunnen worden teneinde meerdere aanmeldingen te voorkomen.

De houders van een vergunning moeten op hun website vermelden dat men 21 jaar oud moet zijn om te mogen spelen. De Kansspelcommissie heeft geen kennis van websites waarop men bewust minderjarigen zou hebben laten spelen.

Dankzij de voorgenomen procedure zullen de minderjarigen niet langer op legale websites kunnen spelen.

01.03 **Laurent Devin** (PS): Hoeveel bijkomende middelen werden er in de begroting 2016 uitgetrokken?

01.04 Minister **Koen Geens** (*Frans*): Ik zal u het antwoord op die vraag schriftelijk bezorgen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De interpellatie nr. 98 van de heer Blanchart wordt uitgesteld.

02 **Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de rationalisering van de vredegerichten**

01.02 **Koen Geens**, ministre (*en français*): Les projets d'arrêtés royaux qui permettent de mieux contrôler internet ont été notifiés à la Commission européenne. Quand ils seront approuvés, des contrôles plus sévères seront établis.

Actuellement, le contrôle s'opère à travers l'octroi de licences et le suivi des plaintes. Une fois les protocoles entrés en vigueur, des contrôles plus sévères pourront être exécutés.

Le budget ICT de la Commission des jeux de hasard a augmenté, ce qui renforcera la capacité et la qualité des contrôles.

Un site web de paris illégal sans licence avec serveur situé à l'étranger est placé sur liste noire. Les fournisseurs de services internet sont alors obligés d'instaurer une page "stop" qui en bloque l'accès.

Il n'existe pas encore de mesure pour limiter les comptes joueurs multiples.

La Commission des jeux de hasard envisage une procédure d'enregistrement et d'identification uniforme afin que chaque joueur soit identifié, ce qui permettrait d'éviter les *logins* multiples.

Les titulaires d'une licence sont obligés d'indiquer sur leur site qu'il faut avoir 21 ans pour jouer. La Commission des jeux de hasard n'a pas connaissance de sites qui auraient intentionnellement laissé jouer des mineurs.

Grâce à la procédure envisagée, les mineurs ne pourront plus jouer sur les sites légaux.

01.03 **Laurent Devin** (PS): Comment les moyens ont-ils été augmentés dans le budget 2016?

01.04 **Koen Geens**, ministre (*en français*): Je vous communiquerai la réponse par écrit.

L'incident est clos.

Le **président**: L'interpellation n° 98 de M. Blanchart est reportée.

02 **Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "la rationalisation des justices de paix (Herne/Sint-Pieters-Leeuw)"**

(Herne/Sint-Pieters-Leeuw)" (nr. 8180)

02.01 **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): De minister kondigde een rationalisering van de vredegerichten aan. De dubbele zetel van het vredegerecht Herne-Sint-Pieters-Leeuw zou in Sint-Pieters-Leeuw terecht komen en de zetel in Herne zou verdwijnen. Beide gemeenten liggen echter ver uit elkaar. Waar nodig kan worden voorzien in het principe van justice under a tree. Kan dat ook voor Herne en andere gemeenten? Welke inspraak krijgen de lokale besturen daarbij?

In een tweede fase volgt de hertekening van de kantons. Op basis van welke parameters zal die hertekening gebeuren? Is het niet wenselijk dat bij die gelegenheid de gemeenten Herne, Bever, Pepingen, Gooik en Galmaarden aan het kanton Lennik worden toegevoegd?

Hoe ver staat het met de werklastmeting bij de vredegerichten?

02.02 **Minister Koen Geens** (*Nederlands*): De eerste fase van het plan rond de vredegerichten vormt een belangrijke stap naar een modernere Justitie. In deze eerste fase is beslist om de zetel van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw te centraliseren in Sint-Pieters-Leeuw. De mogelijkheid van een Justitie *sous l'arbre* kan waar nodig worden aangeboden. In Herne is daar vraag naar.

Een meer logische herverdeling van de kantons is aangewezen in de derde en laatste fase. Hierbij wordt rekening gehouden met criteria zoals bevolkingscijfers, oppervlakte, economische cijfers, infrastructuur, de aanwezigheid van ziekenhuizen en zorgcentra. Ik neem de suggestie van mevrouw Van Vaerenbergh ter harte.

Het Vast Bureau voor Statistiek en Werklastmeting bij het College van hoven en rechtbanken heeft vorig jaar een eerste werklastmeting van de vredegerichten gerealiseerd. Het rapport werd op 20 oktober gevalideerd door het begeleidingscomité. In het rapport staat dat de werklastmeting een nulmeting is die niet zomaar aanleiding mag geven tot aanpassingen aan de kaders. Dit instrument moet eerst in de praktijk getest worden.

02.03 **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Ik sta achter een logische herschikking van de vredegerichten en de kantons.

(n° 8180)

02.01 **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Le ministre a annoncé une rationalisation des justices de paix. Le double siège de la justice de paix de Herne-Sint-Pieters-Leeuw serait centralisé à Sint-Pieters-Leeuw et le siège de Herne disparaîtrait. Or les deux communes sont éloignées l'une de l'autre. Lorsque cela s'avère nécessaire, la justice pourra être rendue "sous l'arbre". Ce principe vaudra-t-il également pour Herne ainsi que d'autres communes? Comment les administrations locales seront-elles associées à la démarche?

Une deuxième phase concernera le redécoupage des cantons. Sur la base de quels paramètres aura-t-il lieu? Ne serait-il pas souhaitable de saisir l'occasion pour annexer les communes de Herne, Biévène, Pepingen, Gooik et Gammerages au canton de Lennik?

Où en est la mesure de la charge de travail dans les justices de paix?

02.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): La première phase du plan pour les justices de paix constitue une étape importante vers une modernisation de la Justice. Au cours de cette première phase, il a été décidé de centraliser le siège du canton judiciaire de Herne-Sint-Pieters-Meeuw à Sint-Pieters-Leeuw. Il a en outre été prévu d'offrir la possibilité d'une Justice sous l'arbre où cela s'avère nécessaire. La demande en a d'ailleurs été faite à Herne.

Une réorganisation plus logique des cantons s'indique lors de la troisième et de la dernière phase. À cet égard, il est tenu compte de critères tels que les chiffres de la population, la superficie, les chiffres économiques, l'infrastructure, la présence d'hôpitaux et de centres de soin. Je prends bonne note de la suggestion de Mme Van Vaerenbergh.

L'année dernière, le bureau permanent Statistiques et Mesure de la charge de travail du Collège des cours et tribunaux a procédé à une première mesure de la charge de travail. Le rapport a été validé le 20 octobre par le comité d'accompagnement. Il y est précisé que la mesure de la charge de travail consiste en un zérotagage qui ne peut donner lieu à aucune adaptation des cadres. Cet instrument doit d'abord être testé dans la pratique.

02.03 **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Je souscris à l'idée d'une réorganisation plus logique des justices de paix et des cantons.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de wisselwerking tussen het Vlaams Centrum voor Adoptie (VCA) en de Federale Centrale Autoriteit (FCA) met betrekking tot adopties" (nr. 8240)

03.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Ik ontvang geregeld klachten over de wisselwerking tussen de Federale Centrale Autoriteit en de regionale adoptiebureaus, het VCA in Vlaanderen/De FCA zou haar bevoegdheden zeer ruim interpreteren, wat voor veel ellende en rechtsonzekerheid zorgt bij de adoptiedossiers. Vlaams minister Vandeurzen was al in 2010 van oordeel dat de wet zou moeten stipuleren dat de FCA de regionale adoptiebeslissingen dient te respecteren en geen nieuwe beoordeling moet doen. Hoe staat de minister tegenover zo een wetswijziging? Wanneer buigt de commissie voor Opvolging en Overleg zich hierover?

Dan is er nog het verhaal van de Ugandese adopties, die door de FCA zijn stilgelegd vanwege mogelijke kinderhandel en corruptie. Wat is daarvan aan? Waarom werden de regionale autoriteiten niet op de hoogte gebracht? Kunnen de kandidaat-adoptiefouders hiertegen protest aantekenen?

03.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Dit conflict is niet nieuw. We moeten zoveel mogelijk leed bij kandidaat-adoptanten voorkomen. Een menselijke aanpak en een goede afstemming tussen de centrale autoriteiten zijn dus van groot belang, zonder dat daarbij het hogere belang van het kind wordt miskend.

Het onderwerp zal op de komende commissie voor Overleg en Opvolging van 11 maart ter sprake komen. Deze commissie is de voorbije jaren inderdaad geen twee keer per jaar samengekomen, maar er was wel geregeld informeel overleg met de Gemeenschappen.

Er werden in overleg belangrijke wetswijzigingen voorbereid. Ook over de opening van nieuwe kanalen had overleg plaats, waarbij werd benadrukt dat steeds garanties moeten kunnen worden gegeven om te voorkomen dat een kind zonder ernstige reden aan zijn natuurlijke ouders, cultuur en omgeving wordt onttrokken of het slachtoffer zou worden van handel of ontvoering.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "la coopération entre le 'Vlaams Centrum voor Adoptie (VCA)' et l'Autorité centrale fédérale (ACF) en matière d'adoption" (n° 8240)

03.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Je suis régulièrement informé de plaintes concernant l'interaction entre l'Autorité centrale fédérale et les bureaux d'adoption régionaux, le VCA en Flandre. L'ACF interpréterait ses compétences dans un sens très large, ce qui créerait une insécurité juridique et des problèmes pour les dossiers d'adoption. Dès 2010, le ministre flamand Vandeurzen estimait nécessaire de préciser dans la loi que l'ACF devait respecter les décisions d'adoption régionales et ne pas procéder à une nouvelle appréciation. Que pense le ministre d'une modification législative dans ce sens? Quand la Commission de concertation et de suivi se penchera-t-elle sur cette question?

Il y a, par ailleurs, la question des adoptions d'enfants ougandais, dont les dossiers ont été gelés en raison de soupçons de trafic d'enfants et de corruption. Qu'en est-il exactement? Pourquoi les autorités régionales n'ont-elles pas été informées? Les candidats adoptants ne peuvent-ils pas protester contre cette décision?

03.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Ce contentieux n'est pas neuf. Il faut épargner un maximum de souffrances aux candidats adoptants. Une gestion humaine et une bonne intelligence entre les autorités centrales sont donc essentielles, sans toutefois ignorer l'intérêt supérieur de l'enfant.

Le thème sera abordé le 11 mars prochain, lors de la réunion de la Commission de concertation et de suivi. Il est exact qu'au cours de ces dernières années, celle-ci ne s'est pas réunie deux fois par an, mais une concertation informelle a été entretenue de manière régulière avec les Communautés.

D'importantes modifications législatives ont ainsi été mises en chantier conjointement. Une concertation a également été organisée sur l'ouverture de nouveaux canaux d'adoption. Celle-ci a chaque fois insisté sur la nécessité d'obtenir des garanties pour éviter qu'un enfant ne soit séparé de ses parents biologiques, de sa culture et de son environnement sans raison impérieuse ou ne soit victime de traite des êtres humains ou d'enlèvement.

In juni 2015 hebben de centrale autoriteiten deelgenomen aan de vierde Speciale Conferentie in Den Haag over de internationale samenwerking en de bescherming van kinderen op het gebied van de interlandelijke adoptie.

In december 2015 werd de commissie opnieuw bijeengeroepen en werd een agenda vooropgesteld.

Inzake Uganda ontving de FCA van Buitenlandse Zaken informatie die belangrijk kan zijn bij de beoordeling van adoptiedossiers uit Uganda. Die informatie werd aan het parket bezorgd, dat immers bij elke adoptie een advies moet uitbrengen. De Vlaamse administratie werd op hetzelfde tijdstip op de hoogte gebracht.

Het parket onderzoekt die informatie nu in alle sereniteit en met gepaste spoed. Dat onderzoek wordt, in overeenstemming met de letter en de geest van de adoptiewetgeving, gevoerd in het belang van de kinderen en van de kandidaat-adoptanten, zodat zij er gerust in kunnen zijn dat er later niet meer op kan worden teruggekomen. Tegelijk wordt verzekerd dat de belangen van alle betrokkenen op een juiste en faire wijze worden behandeld, in overeenstemming met de verdragsrechtelijke en wettelijke bepalingen ter zake.

Het parket onderzoekt die informatie nu, in alle sereniteit en met gepaste spoed, en vooral in het belang van de kinderen en van de kandidaat-adoptanten.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de overdracht van de dienst protectie van de Veiligheid van de Staat naar de politie" (nr. 8253)

04.01 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): In de zomer van 2013 is beslist om de bescherming van belangrijke personen over te hevelen van de Staatsveiligheid naar de federale politie. Bij de Staatsveiligheid zouden 23 personen opnieuw aan het werk kunnen gaan ter ondersteuning en versterking, vooral van de provinciale buitendiensten. Een aantal regelingen en voordelen bij de Staatsveiligheid blijken niet echter mogelijk bij de federale politie.

Waarom is er nog altijd geen akkoord over de overheveling van de protectieassistenten? Hoe zal de minister dit oplossen? Tegen wanneer is de overheveling een feit? Wanneer zullen de 23 extra

In juin 2015, les autorités centrales ont participé à La Haye à la 4^{ème} Conférence spéciale sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale.

La commission a été convoquée en décembre 2015 et un ordre du jour a été arrêté.

En ce qui concerne l'Ouganda, les Affaires étrangères ont transmis à l'ACF des informations importantes pour l'évaluation des dossiers d'adoption concernant des enfants originaires de ce pays. Elles ont été communiquées au parquet, qui doit en effet formuler un avis pour chaque adoption. L'administration flamande a été informée concomitamment.

Le parquet analyse à présent ces informations en toute sérénité et avec la diligence requise. Conformément à la lettre et à l'esprit de la loi en matière d'adoption, l'enquête est menée dans l'intérêt des enfants et des candidats adoptants, de sorte à garantir que cette décision ne pourra plus être réformée ultérieurement. L'enquête garantit par ailleurs le traitement juste et équitable des intérêts des différents intéressés, conformément aux dispositions conventionnelles et législatives régissant cette matière.

Le parquet analyse à présent ces informations en toute sérénité et avec la diligence requise en privilégiant l'intérêt des enfants et des candidats adoptants.

L'incident est clos.

04 Question de M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "le transfert de la mission de protection des personnes de la Sûreté de l'État vers la police" (n° 8253)

04.01 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Le transfert de la protection de personnes importantes de la Sûreté de l'État vers la police fédérale a été décidé pendant l'été 2013. À la Sûreté de l'État, 23 personnes pourraient de nouveau effectuer des tâches de soutien et de renfort, principalement des services externes provinciaux. Il semble toutefois que certains avantages et régimes en vigueur à la Sûreté de l'État ne puissent pas être octroyés à la police fédérale.

Pourquoi n'y a-t-il toujours pas d'accord sur le transfert des assistants de protection? Comment le ministre résoudra-t-il ce problème? D'ici à quand ce transfert sera-t-il réglé? Quand les vingt-trois

mensen ingezet kunnen worden voor het bijkomende inlichtingenwerk?

personnes supplémentaires pourront-elles être affectées au travail de renseignement supplémentaire?

04.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): De overheveling gebeurt conform het regeerakkoord. Hierdoor wordt de Veiligheid van de Staat een zuivere inlichtingen- en veiligheidsdienst.

04.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Le transfert aura lieu conformément à l'accord de gouvernement et permettra à la Sûreté de l'État de se consacrer exclusivement à la sécurité et au renseignement.

De 55 beschermingsassistenten van de dienst Protectie van de Veiligheid van de Staat worden overgeheveld naar de politie. De 23 inspecteurs die momenteel werken bij de dienst Protectie, versterken de Veiligheid van de Staat.

Les 55 assistants de protection du service de protection de la Sûreté de l'État seront transférés vers la police. Les 23 inspecteurs qui travaillent actuellement au sein du service de protection renforceront la Sûreté de l'État.

Een wettelijke aanpassing en een KB om het statuut van de beschermingsassistenten te regelen, worden momenteel voorbereid en besproken.

Une modification légale et un arrêté royal réglant le statut des assistants de protection sont actuellement en préparation et en discussion.

In het betrokken sectorcomité bespreekt men nu hoofdzakelijk de transferpremie voor de beschermingsassistenten en de mogelijkheid om voor een verkorte basisopleiding te kiezen. We mikken op een overheveling in het voorjaar.

Actuellement, le comité de secteur concerné se penche principalement sur la prime de transfert des assistants de protection et la possibilité d'opter pour une formation de base condensée. Nous espérons un transfert au printemps.

04.03 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen): In plaats van 1 januari 2016 spreekt de minister nu al over het voorjaar. Deze operatie lijkt dus niet echt vlot te verlopen. Volgens mij zal dit ook een weerslag hebben op de begroting.

04.03 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen): Le ministre ne parle déjà plus du 1^{er} janvier 2016, mais du printemps. Cette opération ne semble donc pas vraiment se dérouler au mieux. Je pense que le budget en subira également les conséquences.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 **Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de fusie van de zetels van het vrederegerecht in het kanton Wetteren-Zele" (nr. 8258)**

05 **Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "la fusion des sièges de justice de paix dans le canton de Wetteren-Zele" (n° 8258)**

05.01 **Goedele Uyttersprot** (N-VA): In de gerechtelijke kantons met meerdere zetels zal er door de rationalisatie slechts één behouden blijven. Zo zal in het kanton Wetteren-Zele de zetel in Zele verdwijnen. In de toekomst moet de Zelenaar zich dus naar Wetteren begeven. Het is echter onlogisch dat de Zelenaar daarvoor twee andere gemeenten moet doorkruisen die tot andere kantons behoren.

05.01 **Goedele Uyttersprot** (N-VA): Dans les cantons judiciaires à plusieurs sièges, la rationalisation aura pour conséquence qu'il n'en restera plus qu'un seul. C'est ainsi que dans le canton de Wetteren-Zele, le siège de Zele disparaîtra. À l'avenir, les habitants de Zele devront donc se rendre à Wetteren. Il est toutefois illogique que les justiciables de Zele doivent pour ce faire traverser deux autres communes qui font partie d'autres cantons.

Kan Zele niet onder het – dichtere – vrederegerecht van Lokeren of Dendermonde ressorteren? Wat gebeurt er met het gebouw en personeel in Zele?

Ze ne peut-il pas relever de la justice de paix – plus proche – de Lokeren ou Termonde? Quel sort sera réservé au bâtiment et au personnel de Zele?

05.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Bij de eerste stap van het plan voor de vrederechten – de centralisatie – viel de keuze op basis van verschillende criteria op Wetteren. Het gebouw in

05.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Dans le cadre de la première phase du plan de centralisation des justices de paix, le choix s'est porté sur Wetteren sur la base de différents

Wetteren is overigens eigendom van de federale overheid, dat in Zele van de gemeente. Het personeel zal worden ondergebracht in Wetteren. De suggestie van mevrouw Uyttersprot zal worden meegenomen in de derde fase: de herverdeling van de kantons.

05.03 Goedele Uyttersprot (N-VA): Voor alle duidelijkheid: ik steun de rationalisering.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de ouderverstoting" (nr. 8427)

06.01 Goedele Uyttersprot (N-VA): Ouderverstoting is een stoornis of afwijking bij kinderen die zich bijna uitsluitend voordoet bij conflicten over ouderlijk gezag. De afwijking is grotendeels te wijten aan de beïnvloeding door de begunstigde ouder, zonder dat er misbruik of verwaarlozing is aan de kant van de afgewezen ouder.

Het aantal kinderen met het Parental Alienation Syndrome (PAS) in kaart brengen, vergt een wetenschappelijke studie. Het Vlaams Forum Kindermishandeling (VFK) kreeg opdracht hieraan aandacht te besteden. Ik kijk uit naar de aanbevelingen van het VFK voor een multidisciplinaire aanpak.

Eind 2015 vernam ik dat een geactualiseerde circulaire bindende richtlijnen voor de parketmagistraten bevat. Niet-afgifte van een kind valt voortaan onder het begrip partnergeweld.

Is deze maatregel reeds van kracht? Heeft de minister dan zicht op de uitvoering en navolging ervan? Wanneer treedt ze anders in werking? Op welke manier worden de rechters opgeleid? Wordt er geïnvesteerd in opleidingen voor deskundigen? In welke begeleiding wordt voorzien voor het herstel tussen de verstoten ouder en het kind? Heeft de minister de aanbevelingen van het VFK al ontvangen? Kunnen deze ter informatie ter beschikking worden gesteld?

06.02 Minister Koen Geens (Nederlands): In de geactualiseerde rondzendbrief inzake partnergeweld die in november vorig jaar onder de parketten werd verspreid, is een apart hoofdstuk gewijd aan niet vertegenwoordiging van kinderen, familieverlating en het verlaten van een kind in een behoeftige toestand. Deze rondzendbrief trad in

critères. Le bâtiment de Wetteren appartient d'ailleurs à l'État fédéral, alors que celui de Zele est une propriété communale. Le personnel sera transféré à Wetteren. Il sera tenu compte de la suggestion formulée par Mme Uyttersprot lors de la troisième phase, qui concerne la redistribution des cantons.

05.03 Goedele Uyttersprot (N-VA): Je précise, pour éviter tout malentendu, que je souscris à l'objectif de rationalisation.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "l'aliénation parentale" (n° 8427)

06.01 Goedele Uyttersprot (N-VA): L'aliénation parentale est un trouble ou un désordre infantile qui se rencontre presque exclusivement lors de conflits en relation avec l'autorité parentale. L'aliénation est en grande partie imputable à l'influence du parent aliénataire, sans qu'il y ait abus ou négligence de la part du parent aliéné.

Le recensement du nombre d'enfants victimes du syndrome d'aliénation parentale (SAP) doit nécessairement se faire dans le cadre d'une étude scientifique. Le Vlaams Forum Kindermishandeling (VFK) a été chargé de se pencher sur ce problème. J'attends avec impatience les recommandations du VFK en matière d'approche multidisciplinaire.

J'ai appris fin 2015 qu'une circulaire actualisée comporte des directives contraignantes pour les magistrats de parquet. La non-présentation d'enfant est désormais assimilée à de la violence conjugale.

Cette mesure est-elle déjà entrée en vigueur et le ministre est-il dès lors au fait de sa mise en œuvre et de son suivi? Dans le cas contraire, quand entrera-t-elle en vigueur? Comment les juges sont-ils formés à cette question? Envisage-t-on de former des experts dans ce domaine? Que met-on en place pour rétablir les relations entre le parent aliéné et l'enfant? Le ministre a-t-il déjà reçu les recommandations du VFK? Celles-ci peuvent-elles être communiquées à titre d'information?

06.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Dans la circulaire actualisée relative à la violence dans le couple qui a été distribuée dans les parquets en novembre de l'année dernière, un chapitre distinct est consacré à la non-présentation d'enfants, à l'abandon de famille et au délaissement d'un enfant dans une situation de crise. Cette

werking op 1 december 2015; voor uitspraken over de uitvoering en de navolging ervan is het te vroeg.

Iedere magistraat die dergelijke dossiers behandelt, kan een multidisciplinaire basisopleiding inzake intrafamiliaal geweld volgen bij het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding (IGO). De referentiemagistraat krijgt een specifieke voortgezette opleiding. Het herstel van de relatie tussen het kind en de verstoten ouder blijft evenwel steeds een moeilijke zaak. Hier is een belangrijke rol weggelegd voor de hulpverlening. Justitie kan slechts doorverwijzen, maar een vroeg ingrijpen kan een ontspoorde situatie helpen voorkomen.

Het Vlaams Forum Kindermishandeling zit in zijn eerste werkingsjaar. Via de arrondissementele raden Kindermishandeling en Knelpuntenbevraging kwam de problematiek van de vechtscheidingen sterk naar voren. Op 26 juni 2015 bracht het VFK een beleidsadvies ter kennis van de Vlaamse ministers van Onderwijs, van Jeugd, van Sport en van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, alsook van de federale ministers van Binnenlandse Zaken, Volksgezondheid en Justitie.

06.03 Goedele Uyttersprot (N-VA): De aanbevelingen zullen zeer belangrijk zijn. Er bestaan nu al mogelijkheden, maar er wordt amper vervolging ingesteld. Het is een zeer goed signaal dat dit nu eenduidig in alle rechtbanken als partnergeweld kan worden gecatalogeerd.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 8263 van de heer Top is uitgesteld.

07 Vraag van de heer Gilles Vanden Burre aan de minister van Justitie over "het personeelstekort in de Belgische gevangenen" (nr. 8323)

07.01 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Eind 2015 waren er tal van stakingen en stakingsaanzeggingen in de gevangenen, wat erop wijst dat er geen vooruitgang wordt geboekt in de onderhandelingen die sinds een aantal maanden aan de gang zijn. Volgens het directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen zou het personeelstekort in de gevangenen 480 fte's bedragen. De vakbonden verklaarden dat de jongste vergadering met uw kabinet constructief was. Er zijn werkgroepen opgericht. Er wordt gepraat over de

circulaire est entrée en vigueur le 1^{er} décembre 2015. Il n'y a pas encore eu à ce jour de jugement sur l'exécution de cette circulaire ni sur son suivi.

Chaque magistrat qui traite ce genre de dossiers peut suivre une formation de base multidisciplinaire dans le domaine de la violence intrafamiliale à l'Institut de formation judiciaire (IFJ). Le magistrat de référence reçoit une formation continuée ad hoc. La restauration de la relation entre l'enfant et le parent aliéné n'est jamais une sinécure. Les services d'aide jouent en l'occurrence un rôle majeur. La Justice ne peut qu'aiguiller les personnes concernées vers les instances compétentes mais en intervenant à un stade précoce, elle peut contribuer à empêcher une dérive dans une situation problématique.

Le Vlaams Forum Kindermishandeling ne fonctionne que depuis un an. Grâce aux conseils d'arrondissement Kindermishandeling (maltraitance d'enfants) et Knelpuntenbevraging (enquête sur les problèmes), le problème des divorces conflictuels a été mis en évidence tout à fait clairement. Le 26 juin 2015, le VFV a remis un avis politique aux ministres flamands compétents pour l'Enseignement, la Jeunesse, le Sport et le Bien-être, la Santé publique et la Famille, ainsi qu'aux ministres fédéraux de l'Intérieur, de la Santé publique et de la Justice.

06.03 Goedele Uyttersprot (N-VA): Ces recommandations seront très importantes. Des possibilités existent déjà, mais la non-présentation d'enfant est rarement l'objet de poursuites. Le fait que tous les tribunaux puissent désormais qualifier ce phénomène de violence intrafamiliale constitue un signe très positif.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 8263 de M. Top est reportée.

07 Question de M. Gilles Vanden Burre au ministre de la Justice sur "le déficit de personnel dans les prisons belges" (n° 8323)

07.01 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): La fin de l'année 2015 a été marquée par des grèves et préavis de grèves dans les prisons, soulignant l'absence d'avancées dans le processus de négociation entamé depuis des mois. Selon la Direction générale des établissements pénitentiaires, le déficit en personnel dans les prisons s'élèverait à 480 temps pleins. Les syndicats avaient qualifié de constructive la dernière réunion avec votre cabinet. Des groupes de travail ont été mis en place. Le service minimum garanti

gegarandeerde minimale dienstverlening.

est en discussion.

Sinds ik mijn vraag heb ingediend, hebben de vakbonden een nieuwe ontmoeting met u gevraagd.

Depuis que ma question a été déposée, les syndicats ont sollicité une nouvelle rencontre avec vous.

Wat is de stand van de besprekingen? Bevestigt u de cijfers met betrekking tot het personeelstekort? Waarmee zijn de vakbonden het oneens? Wat zijn de doelstellingen van de werkgroepen? Zullen hun conclusies openbaar worden gemaakt?

Quel est l'état des discussions? Confirmez-vous les chiffres de déficit en personnel? Qu'est-ce qui coïncide avec les syndicats? Quels sont les objectifs des groupes de travail? Leurs conclusions seront-elles rendues publiques?

07.02 Minister **Koen Geens** (*Frans*): Men kan niet van een personeelstekort bij het DG EPI spreken. Overeenkomstig het regeerakkoord moet er 10 procent bespaard worden, wat in fasen gebeurd is. Voor 2015 heb ik verkregen dat de geplande bezuiniging van 4 tot 1,5 procent teruggebracht werd.

07.02 **Koen Geens**, ministre (*en français*): On ne peut parler d'un déficit en termes de personnel de la DG EPI. L'accord de gouvernement prévoit une économie de 10 %, qui s'est faite par étapes. Pour 2015, j'ai obtenu que l'économie prévue de 4 % soit ramenée à 1,5 %.

Naast een continue monitoring wordt elke definitieve personeelsbeweging voorgelegd aan de Inspectie van financiën die moet nagaan of er voor dit en volgend jaar een marge bestaat. In 2015 heb ik niemand bij dat DG kunnen werven, met uitzondering van 40 personen voor beveiliging en bewaking.

Outre un monitoring continu, tout mouvement définitif de personnel est soumis à l'Inspection des finances qui doit vérifier l'existence d'une marge pour cette année et la suivante. En 2015, je n'ai pu recruter au sein de cette DG, sauf 40 personnes pour la sécurité et la surveillance.

Eind 2014 heb ik een werkgroep met vertegenwoordigers van de vakbonden opgericht die moest onderzoeken hoe men die 10 procent besparingen kon bereiken en hoe men de diensten zou moeten herorganiseren opdat ze alle taken zouden kunnen blijven uitvoeren.

Fin 2014, j'ai mis sur pied un groupe de travail avec les syndicats pour atteindre les 10 % d'économie et revoir l'organisation pour continuer à réaliser toutes les tâches.

Momenteel omvat het personeelsbestand van het DG EPI dat belast is met het toezicht 6.830 vte's, terwijl er een jaar geleden nog 7.136 waren. Dat volstaat nog niet om de doelstelling van 10 procent te verwezenlijken.

Actuellement, l'effectif de la DG EPI affecté à la surveillance compte 6830 ETP et, voici un an, il y en avait 7 136. Ça ne suffit pas encore pour atteindre les 10 % fixés.

Eind 2015 heb ik de vakbonden beloofd dat ik het ontwerp tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 september 1998 voor de toekenning van een flexibiliteitspremie aan de Inspectie van financiën zou voorleggen.

Fin 2015, je me suis engagé vis-à-vis des syndicats à soumettre à l'Inspection des finances un projet modifiant l'arrêté ministériel du 24 septembre 1998 pour octroyer une prime de flexibilité.

De middagpauze zal in het arbeidsreglement voor de penitentiaire inrichtingen als arbeidstijd worden opgenomen. Die wijziging zal ingaan bij de inwerkingtreding van het ministerieel besluit.

Le règlement de travail pour les établissements pénitentiaires intégrera la pause de midi dans le temps de travail et sera mis en œuvre dès l'entrée en application de l'arrêté ministériel.

De overheid zal haar verbintenis met betrekking tot het budget voor de uniformen dat op 15 december 2015 werd voorgesteld nakomen.

Le budget pour les uniformes présenté le 15 décembre 2015 sera respecté par l'autorité.

De mutatiecyclus wordt uitgevoerd vanaf 1 februari. In het kader van de begrotingskredieten voor

Le cycle de mutations sera exécuté à partir du 1^{er} février. Dans le cadre du budget alloué à la lutte

terrorismebestrijding en deradicalisering worden er inderdaad 54 personeelsleden gevraagd. Ik heb zeven werkgroepen opgericht, die vorig jaar meermaals zijn bijeengekomen. De werkgroep die zich moest buigen over de arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur is klaar met zijn opdracht: alle arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur werden in overeenkomsten van onbepaalde duur omgezet. De werkgroep die zich buigt over het verlof voorafgaand aan de pensionering is ook bijna klaar: er werd de minister van Begroting en van Ambtenarenzaken een koninklijk besluit ter goedkeuring voorgelegd.

07.03 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Wij zullen de onderhandelingen met de verschillende vakbonden opvolgen, na de aankondiging van gisteren.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Renate Hufkens aan de minister van Justitie over "de evolutie van het aantal nieuwe Belgen" (nr. 8292)
- mevrouw Renate Hufkens aan de minister van Justitie over "de ontneming van de Belgische nationaliteit" (nr. 8293)

08.01 Renate Hufkens (N-VA): Mijn schriftelijke vragen werden omgezet in mondelinge omdat ik graag de cijfers zou krijgen. Het gaat over de evolutie van het aantal nieuwe Belgen en over het ontnemen van de Belgische nationaliteit. Er zijn thans twee naturalisatieprocedures, één via de Kamer en één via het gemeentebestuur.

Hoeveel personen vroegen de Belgische nationaliteit aan in 2015? Hoe evolueren de cijfers sinds 2011? Wat is de nationaliteit van de aanvragers? Hoeveel aanvragen werden afgekeurd? Om welke reden en via welke procedure? Hoeveel personen kregen een dubbele nationaliteit?

08.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Om uw schriftelijke vragen nrs 432 en 560 te kunnen beantwoorden deed mijn administratie onderzoek naar vonnissen en arresten die een vervallenverklaring uitspraken in de opgegeven periode, maar om over volledige informatie te beschikken dient zij contact op te nemen met de bevoegde gerechtelijke autoriteit. Mijn administratie beschikt immers zelf niet over deze statistische gegevens. Zodra de gegevens in mijn bezit zijn, zal ik het antwoord bezorgen.

contre le terrorisme et à la déradicalisation, 54 personnes sont demandées. J'ai créé sept groupes de travail qui se sont tous réunis l'année dernière. Le groupe de travail "contrat à durée déterminée" a rempli sa mission, chaque CDD étant devenu un CDI. Le groupe de travail "Congé préalable à la mise à la pension" en a presque terminé, un projet d'arrêté royal étant à l'examen pour accord chez les ministres du Budget et de la Fonction publique.

07.03 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Nous suivrons l'évolution des négociations après l'annonce d'hier.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- Mme Renate Hufkens au ministre de la Justice sur "l'évolution du nombre de nouveaux Belges" (n° 8292)
- Mme Renate Hufkens au ministre de la Justice sur "le retrait de la nationalité belge" (n° 8293)

08.01 Renate Hufkens (N-VA): Mes questions écrites ont été transformées en questions orales parce que je souhaite obtenir les chiffres relatifs à l'évolution du nombre de nouveaux Belges et au retrait de la nationalité belge. Deux procédures de naturalisation existent actuellement, l'une par le biais de la Chambre et l'autre par le biais de l'administration communale.

Combien de personnes ont-elles demandé la nationalité belge en 2015? Comment les chiffres ont-ils évolué depuis 2011? Quelle nationalité les demandeurs ont-ils? Combien de demandes de naturalisation ont-elles été rejetées? Pour quelles raisons et par le biais de quelle procédure? Combien de personnes ont-elles obtenu la double nationalité?

08.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Pour pouvoir répondre à vos questions écrites n° 432 et 560, mon administration a recherché les jugements et arrêts par lesquels une déchéance de la nationalité a été prononcée pendant la période considérée, mais elle doit contacter les autorités judiciaires compétentes pour pouvoir disposer d'informations complètes. Mon administration ne dispose pas elle-même, en effet, de ces données statistiques. Je vous fournirai une réponse dès que ces données seront en ma possession.

Ik heb geen statistische gegevens over de ingediende aanvragen voor het verkrijgen van de Belgische nationaliteit, want deze cijfers worden niet globaal bijgehouden. Er bestaan wel cijfers over het verwerven van de Belgische nationaliteit. Uit de cijfers van het Rijksregister en de commissie voor de Naturalisaties blijkt dat er voor 2015 in totaal 26.238 nationaliteitsverwervingen zijn gebeurd.

Er werd gevraagd naar een opsplitsing per procedure. De gegevens zijn opgevraagd bij de bevoegde diensten, maar de verwerking neemt veel tijd in beslag. Ik kan hierop vandaag nog niet antwoorden.

Ik bezorg mevrouw Hufkens de twee tabellen met een overzicht voor de jaren 2011 tot 2014 van enerzijds de naturalisaties en anderzijds de andere soorten nationaliteitsverwervingen, opgedeeld volgens de oorspronkelijke nationaliteit.

De vraag over het behoud van de oorspronkelijke nationaliteit kan ik niet beantwoorden: noch het Rijksregister, noch de commissie voor de Naturalisaties houdt die gegevens bij.

08.03 Renate Hufkens (N-VA): Ik wacht in spanning op de andere antwoorden. Ik hoop dat het een beetje kan vooruitgaan, want mijn vraag zit intussen al bijna een jaar in de pijplijn.

Het incident is gesloten.

Renate Hufkens (N-VA): Mijn vraag nr. 8293 over de ontneming van de Belgische nationaliteit werd al gesteld.

Minister **Koen Geens (Nederlands):** Er was wat verwarring.

09 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Justitie over "de erkenning van de status van staatloze" (nr. 8330)

09.01 Nahima Lanjri (CD&V): Het regeerakkoord voorziet in een aanpassing van de procedure tot erkenning van de status van staatloosheid, waarbij zou worden overgegaan tot een centralisatie op het niveau van het gerechtelijk arrondissement.

Wat is de stand van zaken? Welke wetgevende initiatieven zijn nodig? In welke fase zitten de initiatieven?

09.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Mijn administratie bereidt momenteel een voorontwerp

Je ne dispose pas de statistiques relatives au nombre de demandes introduites en vue d'obtenir la nationalité belge car ces chiffres ne sont pas conservés dans leur globalité. Il existe en revanche des données relatives à l'acquisition de la nationalité belge. Selon les chiffres du Registre national et de la commission des naturalisations, la nationalité belge a été, au total, acquise à 26 238 reprises en 2015.

Il a été demandé que ces chiffres soient ventilés par procédure. Les données ont été demandées aux services compétents, mais leur traitement prend énormément de temps. Je ne peux pas encore répondre à cette question aujourd'hui.

Je transmettrai à Mme Hufkens les deux tableaux contenant, pour les années 2011 à 2014, un aperçu des naturalisations d'une part et des autres types d'acquisition de la nationalité d'autre part, répartis par nationalité d'origine.

Je ne peux répondre à la question relative à la conservation de la nationalité d'origine car ni le Registre national ni la commission des Naturalisations ne conservent ces données.

08.03 Renate Hufkens (N-VA): J'attends les autres réponses avec impatience. J'espère que ce dossier pourra un tant soit peu évoluer car cela fait presque un an que ma question est en souffrance.

L'incident est clos.

Renate Hufkens (N-VA): Ma question n°8293 sur le retrait de la nationalité belge a déjà été posée.

Koen Geens, ministre (en néerlandais): Il y a eu une certaine confusion.

09 Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Justice sur "la reconnaissance du statut d'apatride" (n° 8330)

09.01 Nahima Lanjri (CD&V): L'accord de gouvernement prévoit de modifier la procédure de reconnaissance du statut d'apatride en centralisant les demandes à l'échelon des arrondissements judiciaires.

Quel est l'état d'avancement de ce dossier? Quelles initiatives législatives sont-elles nécessaires? Où en sont les initiatives en question?

09.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Mon administration prépare actuellement un avant-projet

van wet voor, waarbij een artikel 622*bis* in het Gerechtelijk Wetboek wordt ingevoegd. Deze nieuwe bepaling voorziet in een centralisatie van de bevoegdheid inzake procedures tot erkenning als staatloze bij de familierechtbank die zitting houdt in het rechtsgebied van een hof van beroep. Dit zal leiden tot een grotere specialisatie van de betrokken magistraten.

Dit voorontwerp zal zo spoedig mogelijk voorgelegd worden aan de ministerraad en vervolgens voorgelegd worden aan de Raad van State. De komende maanden kan het dan in de Kamer worden ingediend.

09.03 Nahima Lanjri (CD&V): Ik hoop dat het voorontwerp een positief advies krijgt en dat we het hier zo snel mogelijk kunnen goedkeuren.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Justitie over "het tekort aan voogden voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen" (nr. 8331)

10.01 Nahima Lanjri (CD&V): Er komen heel wat niet-begeleide minderjarige vreemdelingen aan in Europa. Het is de bedoeling dat ze in ons land meteen een voogd toegewezen krijgen, die hun administratie regelt en naar een duurzame oplossing voor hen zoekt. Vóór de grote instroom was er al een tekort, maar nu hebben al 900 jongeren geen voogd.

Wat doet de regering om het tekort aan te pakken? Wordt er samengewerkt met de organisaties uit het middenveld die ook voor opvang van jongeren zorgen? Zijn er voldoende middelen om extra voogden de onkostenvergoeding te kunnen geven waar zij recht op hebben? Wanneer zal het probleem opgelost zijn? Hoelang zit een jongere gemiddeld zonder voogd?

Hoe oud is de jongste minderjarige zonder voogd?

Begin vorig jaar werd mijn wetsvoorstel goedgekeurd om niet begeleide minderjarigen nog beter te beschermen door ze twee bijzondere procedures te laten doorlopen: die voor specifieke bescherming en die voor asiel. Het lijkt me dat deze mogelijkheden nog niet zo bekend zijn. Moeten de jongeren en de voogden niet worden ingelicht? Is de

de loi insérant un article 622*bis* nouveau dans le Code judiciaire. Cette nouvelle disposition prévoit une centralisation de la compétence en matière de procédures en reconnaissance en qualité d'apatride dans les tribunaux de la famille siégeant dans le ressort d'une cour d'appel. Il en résultera une plus grande spécialisation des magistrats concernés.

Cet avant-projet de loi sera présenté dès que possible au Conseil des ministres puis il sera envoyé au Conseil d'État. Il pourra enfin être déposé à la Chambre dans les prochains mois.

09.03 Nahima Lanjri (CD&V): J'espère que l'avant-projet recevra un avis positif et que nous pourrions l'adopter ici même le plus rapidement possible.

L'incident est clos.

10 Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Justice sur "la pénurie de tuteurs pour mineurs étrangers non accompagnés" (n° 8331)

10.01 Nahima Lanjri (CD&V): De nombreux mineurs étrangers non accompagnés arrivent en Europe. L'objectif est qu'à leur arrivée dans notre pays, ils se voient directement attribuer un tuteur qui se charge de les mettre en règle sur le plan administratif et de chercher une solution durable pour eux. Avant l'important afflux que nous connaissons aujourd'hui, la Belgique manquait déjà de tuteurs. À présent, nous dénombrons 900 jeunes sans tuteur.

Que fait le gouvernement pour remédier à cette situation? Collabore-t-il avec les organisations de la société civile qui se chargent, elles aussi, d'accueillir des jeunes? Dispose-t-on de suffisamment de moyens pour verser aux nouveaux tuteurs les indemnités de défraiement auxquelles ils ont droit? Quand le problème sera-t-il résolu? Combien de temps un jeune demeure-t-il en moyenne sans tuteur?

Quel est l'âge du plus jeune MENA qui n'a pas de tuteur?

Au début de l'année dernière a été votée ma proposition de loi visant à renforcer encore la protection des mineurs non accompagnés en leur permettant d'engager simultanément deux procédures particulières: une demande de protection spécifique et une demande d'asile. J'ai l'impression que ces procédures ne sont pas

mogelijkheid opgenomen in de bijscholing voor voogden? Hoeveel jongeren hebben de procedure al doorlopen?

10.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Midden 2015 kwam de dienst Voogdij ruimschoots toe met de 241 actieve voogden. In de tweede helft van 2015 is het aantal jongeren dat instroomt enorm gestegen, met pieken tot 40 minderjarigen per dag. Mijn diensten hebben onmiddellijk gereageerd door nieuwe voogden te selecteren; nu zijn er 261 actief en er komen er voortdurend bij. We gaan niet licht over de selectie heen, omdat de kwaliteit van de voogden essentieel is. Momenteel zijn 46 Vlaamse en 25 Franstalige voogden in opleiding.

In de volgende weken staan nieuwe informatie- en selectierondes op de planning. Ook verenigingen met wie mijn diensten een protocol hebben afgesloten, werven voogden aan. De FOD Justitie draagt de kosten. Naargelang van de instroom van het aantal nieuwe jongeren en de aanwerving van nieuwe voogden door de dienst Voogdij zal de termijn van aanstelling verschillen.

De dienst Voogdij heeft extra personeel gekregen en ook bijkomend budget. Op basis van de eindcijfers van 2015 en eventueel de blijvende hoge instroom zal moeten worden geëvalueerd of nog meer middelen nodig zijn.

De dienst Voogdij communiceerde de mogelijkheid tot cumulatie van de beschermingsprocedures duidelijk aan alle voogden. Het is ook opgenomen in de vijfdaagse opleiding van de nieuwe voogden.

10.03 **Nahima Lanjri** (CD&V): Ik wil nog graag weten hoe oud de jongste minderjarige zonder voogd is. Zullen de inspanningen ertoe leiden dat in de komende weken alle minderjarigen een voogd zullen krijgen?

10.04 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Ik doe al het mogelijke om alle minderjarigen aan een voogd te helpen. Ik had en heb echter geen zicht op de instroom. We zijn 140 nieuwe voogden aan het rekruteren, maar als die alle jongeren moeten helpen, dan komen we uit op zes of zeven minderjarigen per voogd. Verder heb ik al eerder aangegeven dat zorgen over de betalingen aan de voogden onterecht zijn.

encore tellement connues. Les jeunes et les tuteurs ne doivent-ils pas en être informés? Cette possibilité est-elle renseignée dans le programme de recyclage destiné aux tuteurs? Combien de jeunes y ont-ils déjà eu recours?

10.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): À la mi-2015, le service des Tutelles s'en sortait amplement avec les 241 tuteurs en activité. Au cours du second semestre de 2015, le nombre de jeunes nouveaux arrivants a augmenté énormément, avec des pics atteignant 40 mineurs par jour. Mes services ont réagi aussitôt en sélectionnant de nouveaux tuteurs qui viennent régulièrement s'ajouter aux 261 actuellement en activité. Nous ne les sélectionnons pas à la légère car la qualité des tuteurs est essentielle. Il y a actuellement 46 tuteurs flamands et 25 francophones en formation.

De nouvelles sessions d'information et de sélection sont prévues au cours des prochaines semaines. Des associations avec lesquelles mes services ont conclu un protocole, recrutent aussi des tuteurs. Le SPF Justice en supporte les coûts. Le délai de désignation des tuteurs variera en fonction de l'afflux de nouveaux jeunes et du recrutement de nouveaux tuteurs par le service des Tutelles.

Ce service a reçu du personnel et un budget supplémentaires. Il faudra juger, sur la base des chiffres définitifs de 2015 et du fait que l'afflux important de mineurs se poursuivra éventuellement, de la nécessité de dégager encore plus de moyens.

Le service des Tutelles a informé clairement tous les tuteurs de la possibilité de cumuler les procédures de protection. Cet aspect est également intégré dans la formation de cinq jours qui est destinée aux nouveaux tuteurs.

10.03 **Nahima Lanjri** (CD&V): J'aimerais aussi connaître l'âge du plus jeune mineur sans tuteur. Les efforts fournis permettront-ils de faire en sorte qu'au cours des semaines à venir, un tuteur sera désigné pour chaque mineur d'âge?

10.04 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Je mets tout en oeuvre pour que tous les mineurs se voient attribuer un tuteur. Je ne dispose toutefois pas d'indications concernant l'afflux de mineurs. Nous procédons actuellement au recrutement de 140 nouveaux tuteurs, mais si ceux-ci doivent aider tous les jeunes, nous arrivons à une proportion de six ou sept mineurs par tuteur. Par ailleurs, j'ai déjà indiqué précédemment qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter du défraiement des tuteurs.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Justitie over "de situatie bij de arbeidsrechtbank en de rechtbank van eerste aanleg van Nijvel" (nr. 8353)

11.01 Stéphane Crusnière (PS): De voorzitter van de arbeidsrechtbank van Nijvel heeft de tussen 1 januari en 31 maart geplande zittingen met betrekking tot de collectieve schuldenregeling uitgesteld. Aangezien de personeelsformatie maar voor de helft ingevuld is, is er niet genoeg personeel om de dossiers te behandelen. Dat is jammer want die dossiers betreffen personen die in grote moeilijkheden verkeren.

Ook de rechtbank van eerste aanleg kampt met een tekort aan magistraten. Een burgerlijke kamer met drie rechters moest met één rechter zetelen en in de familierechtbank werken de drie rechters zeer hard om de zittingen binnen een termijn van drie maanden te kunnen houden.

Zullen er tegen maart bijkomende middelen worden uitgetrokken om de achterstand weg te werken? Welke maatregelen zullen er genomen worden om te voorkomen dat de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg zich genoodzaakt zou zien een soortgelijke beslissing te nemen?

11.02 Minister Koen Geens (Frans): Bij de rechtbank van eerste aanleg van Waals-Brabant zijn 25 van de 27 magistraten benoemd en daarvan zijn er 24 aanwezig. De Hoge Raad voor de Justitie zal uiterlijk op 8 maart een kandidaat voordragen.

De formatie voor magistraten van de arbeidsrechtbank van Waals-Brabant is vervuld. Van de 17 fte's zijn er 12,4 in dienst; 4 van de 6 griffiers zijn aanwezig. Binnenkort zal er een vacature van griffier worden vervuld, wat het totaal op 5 op 6 brengt. Gelet op de komende overplaatsingen is de situatie dus niet optimaal.

De formatie van de rechtbank van eerste aanleg van Waals-Brabant voorziet in 48 fte's, van wie er 40,8 aanwezig zijn. De formatie omvat 25 griffiersfuncties, waarvoor er 23,8 fte's aanwezig zijn. Er zijn vier vacatures gepubliceerd en alle kandidaten zijn externen. Hier staan de zaken er dus beter voor.

Wat de arbeidsrechtbank betreft, beschikken de eerste voorzitter van het hof van beroep van Brussel en de hoofdgriffier op grond van het Gerechtelijk Wetboek over heel wat armslag om het tekort aan griffiers te verhelpen. Na ruggespraak

L'incident est clos.

11 Question de M. Stéphane Crusnière au ministre de la Justice sur "la situation au sein des tribunaux du travail et de première instance à Nivelles" (n° 8353)

11.01 Stéphane Crusnière (PS): Le président du tribunal du travail de Nivelles a reporté les audiences de règlement collectif de dettes prévues entre le 1^{er} janvier et le 31 mars. Le cadre n'étant rempli qu'à moitié, il manque de personnel pour traiter les dossiers. C'est regrettable car ceux-ci concernent des gens en pleine détresse.

Le tribunal de première instance également est confronté à une carence de magistrats. Une chambre civile à trois juges a dû être réduite à un juge unique et, au tribunal de la famille, les trois juges travaillent d'arrache-pied pour tenir des audiences dans un délai de trois mois.

Des moyens seront-ils débloqués d'ici à mars prochain pour résorber les retards? Quelles mesures seront-elles prises pour éviter à la présidente du tribunal de première instance de prendre une décision analogue?

11.02 Koen Geens, ministre (en français): Au tribunal de première instance du Brabant wallon, 25 magistrats sont nommés sur 27 et 24 sont présents. Le Conseil supérieur de la Justice va proposer un candidat le 8 mars au plus tard.

Le cadre des magistrats au tribunal du travail du Brabant wallon est pourvu. Sur 17 ETP, 12,4 ETP sont en service. Sur 6 greffiers prévus, 4 sont présents. Une place vacante de greffier sera bientôt pourvue et portera le total à 5 sur 6. Vu des mutations prochaines, la situation n'y est donc pas optimale.

Le cadre au tribunal de première instance du Brabant wallon est de 48 ETP dont 40,8 ETP présents. Le cadre prévoit 25 greffiers, dont 23,8 ETP présents. Quatre postes à pourvoir ont été publiés et tous les candidats sont des externes. Ici la situation est meilleure.

Pour le tribunal de travail, le premier président de la cour d'appel de Bruxelles et le greffier en chef disposent d'instruments importants pour remédier à la pénurie de greffiers, sur base du Code judiciaire. Après concertation avec le Collège des cours et

met het College van de hoven en rechtbanken zal ik de inspecteur van Financiën verzoeken vier tijdelijke contractuele arbeidskrachten van niveau D te mogen toekennen voor het beheer van de dossiers.

11.03 Stéphane Crusnière (PS): Ik vraag met aandring dat u alles in het werk zou stellen om de personeelsformatie in Nijvel te vervolledigen, want het feit dat men het werk altijd maar net kan bijbenen, is niet bevorderlijk voor de sfeer en de nood is hoog.

11.04 Minister Koen Geens (Frans): De regering heeft de personeelsbezetting naar 90 procent verlaagd. Ik kan de formatie dus niet voor 100 procent vervullen.

Het incident is gesloten.

12 Samengevoegde vragen van
 - de heer Vincent Scourneau aan de minister van Justitie over "het onder het publiek domein vallen van *Mein Kampf*" (nr. 8359)
 - de heer Georges Dallemagne aan de minister van Justitie over "het onder het publiek domein vallen van het boek *Mein Kampf*" (nr. 8471)

12.01 Vincent Scourneau (MR): Op 1 januari werd *Mein Kampf*, het beruchte werk van Adolf Hitler, publiek domein.

Ik pleit voor een verbod van de versie die in de jaren 20 en 30 werd gepubliceerd en die trouwens onder de wet van 30 juli 1981 valt. Artikel 21 van die wet bepaalt immers dat de verspreiding van denkbeelden die op rassuperioriteit of rassenhaat zijn gegrond, bestraft wordt met een gevangenisstraf van een maand tot een jaar en een geldboete van 50 tot 1.000 euro of met een van die straffen alleen.

Ik ben echter niet tegen de publicatie van dat boek indien een breed, pluridisciplinair deskundigencomité tegelijk in een pedagogische omkadering voorziet. De geschiedenis in verband met dat boek uitleggen, is een delicate oefening die ontoereikend is als alleen geschiedkundigen ermee worden belast. Sociologen, psychologen en vorsers zouden kunnen duiden hoe één man een hele natie heeft verleid en haar collectieve psyche naar zijn hand heeft gezet.

Dit boek ligt ten grondslag aan de uitroeiing van meer dan 10 miljoen mensen in de concentratiekampen.

Dit boek, dat het antisemitisme belichaamt, draagt haat, oorlog en racisme uit. Wie de geschiedenis

tribunaux, on demandera à l'inspecteur des Finances de pouvoir attribuer quatre contrats de personnel temporaire de niveau D pour la gestion des dossiers.

11.03 Stéphane Crusnière (PS): Je vous invite à tout faire pour compléter le cadre à Nivelles car le travail à flux tendu génère une ambiance difficile et les besoins sont criants.

11.04 Koen Geens, ministre (en français): Le gouvernement a réduit les effectifs à 90 %. Je ne peux donc pas remplir le cadre à 100 %.

L'incident est clos.

12 Questions jointes de
 - M. Vincent Scourneau au ministre de la Justice sur "l'entrée de *Mein Kampf* dans le domaine public" (n° 8359)
 - M. Georges Dallemagne au ministre de la Justice sur "le livre *Mein Kampf* entré dans le domaine public" (n° 8471)

12.01 Vincent Scourneau (MR): Le 1^{er} janvier, le tristement célèbre ouvrage rédigé par Adolf Hitler, *Mein Kampf*, est entré dans le domaine public.

Je suis pour l'interdiction de la version publiée dans les années 20 et 30, qui tomberait d'ailleurs sous le coup de la loi du 31 décembre 1981, dont l'article 21 stipule que la diffusion d'idées fondées sur la supériorité ou la haine raciale est passible d'emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cinquante à mille euros ou de l'une de ces peines seulement.

Cependant, je ne suis pas opposé à une publication encadrée pédagogiquement par un large comité d'experts pluridisciplinaire. Expliquer l'histoire en rapport avec ce livre est un exercice périlleux et insuffisant s'il incombe seulement aux historiens. Les sociologues, les psychologues, les scientifiques pourraient expliquer comment un homme a séduit une nation et modelé sa psychologie collective.

Ce livre est à l'origine du massacre de plus de dix millions de personnes dans les camps de concentration.

Ce livre, quintessence de l'antisémitisme, est porteur de haine, de guerre, de racisme. Ceux qui

niet kent, moet ze wel herbeleven. Zijn we de wreedheden van het nazisme in die mate vergeten dat we niet hebben geanticipeerd op de vrijgave van dat boek in het publieke domein? Natuurlijk is het boek downloaden kinderspel. Sinds 1 januari 2016 kan eender wie het boek publiceren of het zich zonder toestemming toe-eigenen.

Er moet een politieke beslissing worden genomen. Wat zal u ondernemen?

12.02 Georges Dallemagne (cdH): Het is geen goed nieuws dat *Mein Kampf*, dat handboek van de haat, in het publieke domein komt. Het verrast me dat de MR er zoveel ruchtbaarheid aan geeft: dit geschrift verdient dat niet. Het boek is nu al beschikbaar als download. Wat mij interesseert, is de strijd tegen racisme en antisemitisme, en de vraag hoe we de strijd kunnen aanbinden met dergelijke denkbeelden en vermijden dat ze meer publiciteit krijgen.

Moet er geen toestemming worden gegeven voor van wetenschappelijke en historische noten voorzien uitgaven? Moet de burgerschapseducatie niet worden uitgebouwd? Moeten de organisaties die zich met dit vraagstuk bezighouden niet om hun mening worden gevraagd?

12.03 Minister Koen Geens (*Frans*): In België werd de verkoop van *Mein Kampf* nooit expliciet verboden. Het bezit ervan is niet strafbaar. Als dit verachtelijke boek echter te koop zou worden aangeboden, zou er vervolging kunnen worden ingesteld op basis van artikel 22 van de antidiscriminatiewet en van artikel 20 van de antiracismewet die beide het aanzetten tot haat verbieden. Om die wetten toe te passen moet er een bijzonder opzet bestaan, namelijk het aanzetten tot haat en geweld tegen een gemeenschap of een persoon, met schending van één van de beschermde criteria, die verschillend zijn in de twee wetten. Tot slot zou de verspreiding van denkbeelden die zijn gegrond op rassuperioriteit of rassenhaat aanleiding kunnen geven tot een specifieke klacht op basis van artikel 21 van de antiracismewet.

De wet verbiedt het aanzetten tot haat. Ze verbiedt geen meningen, maar daden, gedragingen of een houding. De bedoeling van de auteur en de context waarin de uitspraken worden gedaan, bepalen hoe krachtig of overtuigend ze zijn en in welke mate ze ertoe aanzetten om een welbepaalde handeling te stellen.

12.04 Vincent Scourneau (MR): We kennen het boek, de inhoud en de impact ervan. Het druist in

ignorent l'Histoire sont condamnés à la revivre. Avons-nous oublié les atrocités du nazisme au point de ne pas anticiper l'entrée de ce livre dans le domaine public? Certes, le livre est facile à télécharger. Mais, depuis le 1^{er} janvier 2016, n'importe qui peut le publier ou se l'approprier sans autorisation.

Une décision politique doit être prise. Que comptez-vous faire?

12.02 Georges Dallemagne (cdH): L'arrivée dans le domaine public de ce bréviaire de la haine qu'est *Mein Kampf* n'est pas une bonne nouvelle. Je suis surpris de la publicité que le MR en a faite: cet ouvrage ne la méritait pas. En réalité, il était déjà disponible en téléchargement. Ce qui m'intéresse, c'est la lutte contre le racisme et l'antisémitisme, comment lutter contre ces idées et éviter de leur donner un surcroît de publicité.

Faut-il autoriser des éditions accompagnées de commentaires scientifiques et historiques? Faut-il renforcer l'éducation citoyenne? Ne faut-il pas interroger les organisations concernées par cette question?

12.03 Koen Geens, ministre (*en français*): La Belgique n'a jamais connu d'interdiction explicite de la vente de *Mein Kampf*. Sa possession n'est pas punissable. Toutefois, si cet ouvrage méprisable était proposé à la vente, des poursuites pourraient être engagées sur la base de l'article 22 de la loi anti-discrimination et de l'article 20 de la loi antiracisme qui interdisent toutes deux l'incitation à la haine. Pour l'application de ces lois, il faut l'existence d'un dol spécial: l'incitation à la haine et à la violence contre une communauté ou une personne, avec violation d'un des critères protégés, qui diffèrent en fonction des deux textes. Enfin, la diffusion d'idées fondées sur la supériorité de la race ou sur la haine raciale pourrait aussi donner lieu à une plainte spécifique sur la base de l'article 21 de la loi antiracisme.

La loi interdit l'incitation à la haine. Elle n'interdit pas des opinions mais des actes, des comportements ou des attitudes. L'intention de l'auteur et le contexte des déclarations déterminent leur force, la capacité de convaincre ou d'inciter à commettre un acte déterminé.

12.04 Vincent Scourneau (MR): Nous connaissons le livre, son contenu et ses effets. On

tegen de twee voormelde wetten. Zult u een debat aan de kwestie wijden in het Parlement?

12.05 **Georges Dallemagne** (cdH): We beschikken over het nodige wettenarsenaal om de verkoop van een dergelijk werk in boekvorm of via internet aan te vechten als de bevolking daarom vraagt. Er werden al 80 miljoen exemplaren van *Mein Kampf* verkocht. De Duitse uitgave was uitverkocht nog voor ze in de winkel lag.

Wat telt voor mij is dat het antisemitisme efficiënt wordt bestreden. Ik wens voorzichtig te blijven en wil daarom dat het Centrum voor gelijkheid van kansen, dat hiervoor bevoegd is, zich over de kwestie buigt. Dit moet besproken worden met de vertegenwoordigers van de joodse gemeenschap en met de oud-strijders.

Ik zie niet hoe dit geschrift praktisch gezien verboden kan worden, maar ik ben wel blij dat we beschikken over een adequaat arsenaal aan wettelijke middelen om de strijd aan te binden met dergelijke denkbeelden.

Het incident is gesloten.

13 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Sonja Becq** aan de minister van Justitie over "de open brief van de zorginstellingen over de toepassing van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid" (nr. 8365)
- mevrouw **Goedele Uyttersprot** aan de minister van Justitie over "de familiale bewindvoering" (nr. 8426)

13.01 **Sonja Becq** (CD&V): Onlangs reageerden enkele organisaties uit de zorgsector en de ouderensector en ook uit de juridische wereld op de toepassing van de nieuwe wetgeving inzake de onbekwaamheid. De nieuwe wet inzake de onbekwaamheid leidde al tot heel wat reacties. Aan deze wetgeving hebben alle partijen hard gewerkt. We willen hiermee voldoen aan het VN-Verdrag inzake de bescherming van personen. Naast de voorgedij inzake goederen werd ook een bescherming inzake de persoon omschreven. Ook vertrekken we van wat de betrokkene wel nog kan en maakten we de aanvullende bewindvoering mogelijk.

Ondanks de uitgebreide informatieronde blijken er toch nog verschillende heikele punten bestaan voor

sait qu'il est en contrariété avec les deux lois évoquées. Envisagez-vous un débat sur la question au Parlement?

12.05 **Georges Dallemagne** (cdH): Nous avons l'arsenal législatif pour se battre contre un tel ouvrage si les citoyens souhaitent le faire, dans sa version imprimée comme sur internet. On a déjà vendu 80 millions d'exemplaires de *Mein Kampf*. L'édition allemande est épuisée avant même d'arriver en librairie.

Ce qui est important pour moi, c'est surtout l'efficacité de la lutte contre l'antisémitisme. Je veux être prudent et je souhaite que le Centre pour l'égalité des chances se saisisse de cette question pour laquelle il est compétent. Qu'on interroge les représentants de la communauté juive et les anciens combattants.

Je ne vois pas comment organiser physiquement la censure de cet ouvrage mais je suis heureux que nous disposions de l'arsenal législatif adéquat pour combattre de telles idées.

L'incident est clos.

13 **Questions jointes de**

- Mme **Sonja Becq** au ministre de la Justice sur "la lettre ouverte des établissements de soins relative à l'application de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine" (n° 8365)
- Mme **Goedele Uyttersprot** au ministre de la Justice sur "l'administration familiale" (n° 8426)

13.01 **Sonja Becq** (CD&V): Plusieurs organisations du secteur des soins, des seniors et du monde juridique ont récemment réagi à l'application de la nouvelle législation en matière d'incapacité. La nouvelle loi relative à l'incapacité avait déjà suscité de nombreuses réactions. Cette législation est le fruit d'un travail considérable de la part de tous les partis. Nous voulons ainsi satisfaire à la convention de l'ONU pour la protection des personnes. Outre la tutelle aux biens, la législation prévoit également une protection de la personne. Nous avons également souhaité tenir compte des capacités de la personne concernée et permis l'administration complémentaire.

Malgré la campagne d'information détaillée, plusieurs points restent encore sensibles pour les

de betrokken organisaties. Blijkbaar wordt de bescherming systematisch doorgeschoven naar professionele bewindvoerders of advocaten, omdat die over de nodige juridische kennis zouden beschikken. Nochtans hebben wij in de commissie nooit gezegd dat bewindvoerders over juridische kennis moeten beschikken.

De vrederechters klagen over een te hoge werkdruk. In de voorbije regeerperiode werd die werkdruk echter al verminderd dankzij het schrappen van de dringende en voorlopige maatregelen en de verwijzing naar de rechtbank van koophandel voor de kleine vorderingen tussen handelaars.

De grote afwenteling naar de professionele bewindvoering verontrust mij, vooral omdat we onze hoop gesteld hadden op de organisaties van gebruikers of familieleden van die kwetsbare personen. Zij hebben ook een heel actieve rol gespeeld in de voorbereiding van de wet.

Hoeveel bewindvoeringen zijn er, opgesplitst in familiale en professionele bewindvoering? Welke signalen heeft de minister hierover ontvangen? Kunnen er afspraken gemaakt worden om een grotere bescherming op maat te garanderen en ook meer ruimte voor de familiale bewindvoering te maken? Hoe zal het grote publiek geïnformeerd worden?

De wet voorziet in een evaluatie na acht jaar. Kan en moet die periode worden ingekort? Hoe kunnen we ervoor zorgen dat de bedoeling van de wet beter tot uiting komt?

13.02 Goede Uyttersprot (N-VA): Deze wet heeft tot doel kwetsbare personen, zoals dementerenden, geesteszieken of personen met een ernstige handicap, zelfstandiger te maken. De wet had de bedoeling om het nemen van beslissingen boven het hoofd van deze mensen een halt toe te roepen.

In de beleidsnota voor 2016 haalde de minister al enkele initiatieven aan om de uitvoering van de wet te optimaliseren, zoals een betere toegankelijkheid voor de burger, het verminderen van overbodige werklast, het gebruiksvriendelijker maken van modellen en het uitgeven van een informatiebrochure.

In een brief van 6 januari 2016 merken een aantal organisaties op dat de wet in sommige kantons verkeerd wordt geïnterpreteerd.

organisations concernées. Apparemment, la protection est systématiquement confiée aux administrateurs professionnels ou aux avocats, qui disposeraient des connaissances juridiques requises. Toutefois, nous n'avons jamais affirmé en commission que les administrateurs devaient disposer de connaissances juridiques.

Les juges de paix se plaignent de la surcharge de travail dont ils sont victimes. Au cours de la législature précédente, cette charge de travail avait toutefois déjà été réduite grâce à la suppression des mesures urgentes et provisoires ainsi qu'au renvoi des petites créances entre commerçants devant les tribunaux de commerce.

L'important transfert de compétences en faveur des administrateurs professionnels m'inquiète, en particulier parce que nous avons placé nos espoirs dans les organisations d'utilisateurs ou les membres de la famille de ces personnes vulnérables, qui ont également joué un rôle très actif dans l'élaboration de la loi.

Combien d'administrations recense-t-on, réparties en administrations familiales et professionnelles? Quels signaux le ministre a-t-il reçus à ce sujet? Des accords peuvent-ils être conclus pour garantir une plus grande protection sur mesure et prévoir un espace plus large pour l'administration familiale? Comment le grand public sera-t-il informé?

La loi prévoit une évaluation après huit ans. Cette période peut-elle et doit-elle être réduite? Comment pouvons-nous veiller à mieux exprimer l'objectif de la loi?

13.02 Goede Uyttersprot (N-VA): La loi en question tend à accroître l'autonomie des personnes vulnérables, comme les personnes atteintes de démence ou présentant un handicap grave et les malades mentaux. La loi avait pour objectif de freiner la prise de décisions sans qu'il soit tenu compte des personnes concernées.

Dans sa note de politique générale 2016, le ministre avait déjà avancé plusieurs initiatives tendant à optimiser l'exécution de cette loi, comme une meilleure accessibilité pour les citoyens, la réduction de toute charge de travail superflue, la convivialité accrue des modèles et l'édition d'une brochure d'information.

Dans un courrier du 6 janvier 2016, certaines organisations font observer que cette loi est mal interprétée dans certains cantons.

Heeft de minister een zicht op de mate waarin correcte en duidelijke informatie beschikbaar is buiten de griffies, zoals bij de huisartsen, ziekenhuizen, OCMW's en thuisverplegers?

Zijn de modellen voor bepaalde financiële transacties gemakkelijk beschikbaar? Worden ze eenvormig toegepast door de kantons? Zijn ze raadpleegbaar op het internet?

Zal de fusie van de vredegerichten zorgen voor meer eenvoud en eenvormigheid voor familiale bewindvoerders?

Komt er een vervroegde evaluatie van de wet?

13.03 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Heel wat burgers en verenigingen hebben mij aangeschreven over de problemen die de toepassing van de nieuwe wet met zich meebrengt. Ik heb deze bezorgdheden in december 2015 gemeld bij de Hoge Raad voor de Justitie. Ze zullen besproken worden op de volgende vergadering van de advies- en onderzoekscommissie.

Ik zet volop in op de verbetering en de goede uitvoering van de wet van 17 maart 2013. Vanuit de praktijk werd een aantal suggesties geformuleerd, die momenteel in wetgevend werk worden omgezet. Daarmee willen we de wet beter op de praktijk afstemmen. Daarom lijkt het mij niet nodig om de geplande evaluatie te vervroegen. Zo werken we aan een aantal KB's, onder meer inzake de kosten en erelonen van bewindvoerders. Ook denken we na over een verplichte opleiding voor magistraten.

De website van de FOD wordt gebruiksvriendelijker gemaakt. Aan de hand van vragen en antwoorden wordt uitgelegd welke beschermingsmaatregelen er bestaan, hoe die werken en hoe een rechterlijke bescherming kan worden aangevraagd. Ook een informatiebrochure wordt via verschillende kanalen verspreid. Modellen van boekhouding, verslag, verzoekschriften en van het niet-medisch getuigschrift zijn beschikbaar op de website.

In overleg met de Gemeenschappen en betrokken actoren wil ik werken aan een gepaste omkadering voor de bewindvoerders, zoals een verplichte vorming voor professionele bewindvoerders. Er wordt ook nagedacht over een beter toezicht op de kwaliteit van bewindvoeringen.

Le ministre a-t-il une vision de la mesure dans laquelle des informations claires et correctes sont disponibles ailleurs qu'auprès des greffes, notamment auprès des médecins, des hôpitaux, des CPAS et des infirmiers à domicile?

Les modèles pour certaines transactions financières sont-ils aisément disponibles? Sont-ils appliqués uniformément par les cantons? Peuvent-ils être consultés sur l'internet?

La fusion des justices de paix aura-t-elle pour conséquence une plus grande simplicité et une uniformité accrue pour les administrateurs familiaux?

La loi fera-t-elle l'objet d'une évaluation anticipée?

13.03 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Nombre de citoyens et d'associations m'ont fait part des problèmes soulevés par la mise en oeuvre de la nouvelle loi. J'ai transmis ces préoccupations en décembre 2015 au Conseil supérieur de la Justice. Elles seront examinées lors de la prochaine réunion de la commission d'avis et d'enquête.

J'œuvre à l'amélioration et à la bonne exécution de la loi du 17 mars 2013. Des suggestions ont été formulées depuis le terrain et sont actuellement transposées en travail législatif. Ainsi, notre objectif est de mieux adapter la loi à la réalité du terrain. C'est pourquoi je ne pense pas qu'il soit nécessaire d'avancer la date de l'évaluation prévue. Nous travaillons d'ailleurs à l'élaboration d'une série d'arrêtés royaux relatifs, entre autres, aux coûts et honoraires des administrateurs. En outre, nous étudions également la possibilité d'instaurer une formation obligatoire pour les magistrats.

Le site Internet du SPF sera rendu plus convivial. Dans le cadre de la rubrique FAQ, des explications seront données sur les mesures de protection existantes et leur fonctionnement, ainsi que sur les modalités d'obtention d'une protection judiciaire. Une brochure d'information sera également diffusée par le biais de différents canaux. Le site propose également des modèles de comptabilité, de comptes rendus, de requêtes et de certificats non médicaux.

En concertation avec les Communautés et les acteurs concernés, je souhaite travailler à la mise en place d'un encadrement adapté pour les administrateurs, telle qu'une formation obligatoire pour les administrateurs professionnels. On réfléchit également à un meilleur contrôle de la qualité de l'administration.

We gaan na of er nog vereenvoudigingen mogelijk zijn voor de familiale bewindvoerders.

In de verdere fases van de fusies van de vredegerichten zal er inderdaad efficiënter en eenvormiger gewerkt kunnen worden.

13.04 Sonja Becq (CD&V): Ik ben tevreden dat de minister de bedenkingen ter harte neemt en vooral dat hij zal overleggen met de Gemeenschappen over een specifieke regeling voor professionele bewindvoerders. Niet alleen juridische kennis is van belang, maar men moet ook kunnen omgaan met mensen. Het is belangrijk dat vrederechters vertrouwen geven aan de familieleden die een bewindvoering willen opnemen.

Sommige bewindvoeringen zouden lucratief zijn en anderen dan weer niet. Zal er iets gedaan worden aan de tarifiering?

13.05 Goedele Uyttersprot (N-VA): De minister neemt de suggesties ter harte. Of de evaluatie nu voor of achter de schermen gebeurt, is mij eigenlijk om het even. Het is belangrijk dat het de familiale bewindvoerders zo eenvoudig mogelijk wordt gemaakt. Daar moeten we niet mee wachten. Dat kan ook zonder wetswijziging.

Het incident is gesloten.

14 Samengevoegde vragen van
 - mevrouw **Sonja Becq** aan de minister van Justitie over "de terugkeer van een FPC-patiënt naar de gevangenis" (nr. 8403)
 - mevrouw **Goedele Uyttersprot** aan de minister van Justitie over "het terugsturen van patiënten van het FPC naar de gevangenis" (nr. 8462)

14.01 Sonja Becq (CD&V): Volgens de media werd een patiënt uit het Forensisch Psychiatrisch Centrum (FPC) in Gent tijdelijk teruggestuurd naar de gevangenis voor een time-out. Hij zou een begeleider hebben aangevallen en de isolatiecellen zouden vol geweest zijn.

Wat is het beleid tegenover patiënten die liever in de gevangenis zitten dan in het FPC? Hoe gaat het FPC om met isolatiecellen? Volgens welke criteria wordt iemand daarin geplaatst? Wat is de stand van zaken voor de speciale longstay-afdeling? Worden daar ook *high risk*-geïnterneerden opgenomen?

Pour ce qui est des administrateurs familiaux, les possibilités de simplification sont actuellement à l'étude.

En effet, au fil de l'avancement des fusions, le fonctionnement des justices de paix gagnera en efficacité et uniformité.

13.04 Sonja Becq (CD&V): Je suis ravie de l'attention accordée par le ministre aux remarques formulées et surtout de l'annonce de la concertation avec les Communautés en vue de l'élaboration d'une réglementation spéciale pour les administrateurs professionnels. Il est évidemment important que ceux-ci maîtrisent les questions juridiques, mais ils doivent également faire preuve d'aptitudes relationnelles. Il importe que les juges de paix fassent confiance aux membres de la famille disposés à assumer le rôle d'administrateur.

Certaines administrations seraient lucratives, d'autres moins. Comptez-vous prendre des mesures en matière de tarification?

13.05 Goedele Uyttersprot (N-VA): Je note que le ministre prête une oreille attentive aux suggestions qui lui sont faites. La question de savoir si l'évaluation doit être plus ou moins discrète importe peu à mes yeux. Il est important de faciliter au maximum la tâche des administrateurs familiaux. Cet objectif doit être mis en œuvre sans délai et ne nécessite pas de modification de la loi.

L'incident est clos.

14 Questions jointes de
 - Mme **Sonja Becq** au ministre de la Justice sur "le retour en prison d'un patient soigné en CPL" (n° 8403)
 - Mme **Goedele Uyttersprot** au ministre de la Justice sur "le renvoi de patients du CPL vers la prison" (n° 8462)

14.01 Sonja Becq (CD&V): Les médias rapportent qu'un patient du Centre de psychiatrie légale (*Forensisch Psychiatrisch Centrum*) de Gand aurait été renvoyé temporairement en prison pour y faire un break. Il aurait agressé un accompagnateur et plus aucune cellule d'isolement ne serait disponible.

Quelle est la politique menée à l'égard de patients qui préfèrent séjourner en prison plutôt que dans un centre de psychiatrie légale? Comment ces centres psychiatriques gèrent-ils les cellules d'isolement? Sur quels critères se basent-ils pour y placer un patient? Où en est la division spéciale réservée aux longs séjours? Celle-ci abrite-t-elle également des internés à risque élevé?

Komt deze thematiek ook aan bod in het opvolgingscomité?

Cette thématique est-elle aussi à l'ordre du jour au sein du comité de suivi?

14.02 Goedele Uyttersprot (N-VA): Hoeveel isoleercellen heeft het FPC in Gent? Zijn er alternatieven indien de geïnterneerde noch naar een isoleercel, noch naar de gevangenis kan? Is de nieuwe interneringswet aangepast om de FPC's vlot te laten samenwerken? Hoe zal deze lacune in afwachting van de inwerkingtreding van de nieuwe interneringswet worden aangepakt?

14.02 Goedele Uyttersprot (N-VA): De combien de cellules d'isolement le CPL de Gand dispose-t-il? Existe-t-il des alternatives dans le cas où les internés ne peuvent intégrer ni une cellule d'isolement, ni une prison? La nouvelle loi sur l'internement est-elle adaptée pour permettre aux CPL de collaborer facilement? Comment va-t-on gérer cette lacune en attendant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur l'internement?

14.03 Minister Koen Geens (Nederlands): Incidenten in het FPC van Gent die gelinkt zijn aan de pathologie van de geïnterneerde, geven in principe geen aanleiding tot een terugplaatsing naar de gevangenis. Dat ligt anders als de geïnterneerde de integriteit en de veiligheid van de staf in een voorbereide en doelbewuste actie aantast. Het FPC heeft in dit concrete dossier de bevoegde commissie ter bescherming van de maatschappij (CBM) een tijdelijke terugplaatsing naar de gevangenis geadviseerd. Het CBM is dat advies gevolgd.

14.03 Koen Geens, ministre (en néerlandais): En principe, les incidents qui se sont déroulés au CPL de Gand et sont liés à la pathologie de l'interné ne donnent pas lieu à un retour en prison. Il en va autrement lorsque l'interné porte intentionnellement atteinte à l'intégrité et à la sécurité du personnel médical de manière préméditée. Dans ce dossier concret, le CPL a conseillé à la commission de défense sociale (CDS) un retour temporaire en prison. La CDS a suivi cet avis.

Ik richt zorgen op voor patiënten die moeilijk plaats vinden, zoals longstay-geïnterneerden met een hoog risico op recidive. Les Marronniers opent deze maand, Bierbeek op 1 april 2016.

J'ouvre des unités de soins pour les patients qui éprouvent des difficultés à trouver une place, tels que les internés de longue durée à haut risque de récidive. Les Marronniers ouvrent ce mois-ci et Bierbeek ouvrira le 1^{er} avril 2016.

Het klopt volgens het FPC Gent niet dat de isolatiecellen bezet waren. De zorginspectie heeft ook nooit onregelmatigheden op dat vlak vastgesteld. Als het nieuwe FPC van Antwerpen open gaat, zal in een medium security-instelling als het FPC van Gent, eerst worden nagegaan of de betrokkene naar Antwerpen kan.

Selon le CPL de Gand, il est inexact d'affirmer que les cellules d'isolement étaient occupées. L'agence Zorginspectie n'a par ailleurs jamais constaté d'irrégularités dans ce domaine. Lors de l'ouverture du nouveau CPL d'Anvers, on vérifiera tout d'abord dans un établissement de sécurité moyenne tel que le CPL de Gand si l'interné peut être transféré à Anvers.

In het PP3-wetsonwerp is de reparatie van de wet van 5 mei 2014 opgenomen.

Le projet de loi PP3 inclut la réparation de la loi du 5 mai 2014.

Geïnterneerden die in het FPC zijn geplaatst hebben doorgaans al een lang voortraject in ander inrichtingen of de gevangenis achter de rug. Velen houden vast aan de gevangencultuur die ze gewoon zijn en zijn niet rijp voor behandeling. Zij moeten een traject van pre-therapie volgen.

Généralement, les personnes internées placées en CPL ont déjà séjourné dans de nombreuses institutions ou ont un passé pénitentiaire. Beaucoup se cramponnent à la culture carcérale qui leur est familière et ne sont pas mûrs pour un traitement. Ils doivent donc accomplir un parcours pré-thérapeutique.

14.04 Goedele Uyttersprot (N-VA): Vooral de aard van het voorval heeft tot de terugplaatsing geleid. Ik hoop dat patiënten niet doelbewust feiten plegen om terug te kunnen naar de gevangenis.

14.04 Goedele Uyttersprot (N-VA): C'est principalement la nature de l'incident qui a conduit au renvoi en prison. J'espère que des patients ne commettent pas délibérément des actes dans le

Dan zou de wet haar doel voorbijschieten.

seul but de pouvoir retourner en prison. Si tel est le cas, la loi n'aurait pas atteint l'objectif poursuivi.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

15 Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Justitie over "de opvang van geradicaliseerde gevangenen in de gevangenis van Itter" (nr. 8405)

15 Question de M. Stéphane Crusnière au ministre de la Justice sur "l'accueil des détenus radicalisés à la prison d'Ittre" (n° 8405)

15.01 Stéphane Crusnière (PS): De directie en het personeel van de gevangenis van Itter blijken onvoldoende te zijn geïnformeerd over de potentiële versterking voor de vleugel waar de geradicaliseerde gedetineerden verblijven, en over de opleiding die de cipers zouden moeten volgen.

15.01 Stéphane Crusnière (PS): La direction et le personnel de la prison d'Ittre semblent manquer d'informations précises en ce qui concerne les renforts potentiels pour l'aile de détenus radicalisés et la formation que les gardiens devraient suivre.

Is de overbrenging van de gedetineerden inderdaad uitgesteld? Werden er bijkomende cipers aangesteld in de gevangenis? Is de opleiding van de cipers van start gegaan? Wat omvat die opleiding? Hoe zit het met de aanwerving van de 9 islamconsulenten? Vond er medio december een vergadering plaats met de vakbonden? Hebt u de werknemers kunnen geruststellen?

L'arrivée des détenus a-t-elle bien été postposée? Des gardiens supplémentaires seront-ils affectés à la prison? La formation des gardiens a-t-elle débuté? En quoi consiste-t-elle? Qu'en est-il du recrutement des 9 conseillers islamiques? Une réunion a-t-elle eu lieu mi-décembre avec les syndicats? Avez-vous pu rassurer les travailleurs?

15.02 Minister Koen Geens (Frans): De overbrenging van de geradicaliseerde gedetineerden naar Itter wordt niet uitgesteld. De al aanwezige geradicaliseerde gedetineerden werden door de centrale psychosociale dienst nog niet gescreend en bevinden zich daarom nog niet in de gespecialiseerde afdeling. Die dienst zal via de plaatselijke directie de regionale directie een verslag bezorgen dat ook een advies bevat. De regionale directie zal bevoegd zijn voor het nemen van de eindbeslissing inzake het onderbrengen van een gedetineerde in een speciale afdeling.

15.02 Koen Geens, ministre (en français): L'arrivée des détenus radicalisés à Ittre n'est pas postposée. Les détenus radicalisés déjà présents n'ont pas encore fait l'objet du *screening* par le Service psychosocial central et ne se trouvent donc pas encore dans la section spécialisée. Ce service transmettra un rapport avec avis à la direction régionale, via la direction locale. La décision finale de placement en section spécialisée sera de la compétence de la direction régionale.

Momenteel bevinden er zich geen geradicaliseerde gevangenen in een gespecialiseerde afdeling, in Itter noch in Hasselt. Dat zal ook in januari nog niet het geval zijn.

Aucun détenu radicalisé ne se trouve actuellement dans une section spécialisée, ni à Ittre ni à Hasselt. Ce sera encore le cas pour janvier.

In Itter volgen er 11 cipers de opleiding en 12 anderen zullen die in de loop van deze maand beëindigen. In het eerste deel van de cursus, dat op 29 januari zal worden afgerond, worden het actieplan inzake radicalisering, het verschijnsel van de radicalisering, de geloofsleer van de islam, de processen die tot de radicalisering en het overgaan tot de daad leiden en de symbolen van die radicale bewegingen behandeld. In de simulatieafdeling worden er praktische oefeningen gehouden. Het thema van het tweede deel is geweldloze communicatie en conflictbeheersing.

À Ittre, 11 gardiens suivent la formation et 12 autres l'achèveront au cours de ce mois. Le premier bloc de cette formation, qui sera terminé le 29 janvier, aborde le plan d'action en matière de radicalisation, le phénomène de radicalisation, les préceptes de base de l'Islam, les processus menant à la radicalisation et au passage à l'acte et les symboles liés à ces mouvements radicaux. Des exercices pratiques ont lieu dans l'aile de simulation. Le second bloc a pour thème la communication non violente et la gestion des conflits.

Voor blok 3 is er in 2016 in een extra dag

Pour le troisième bloc, une journée complémentaire

permanente bijscholing voorzien.

De Inspectie van financiën heeft geen principiële bezwaren gemaakt tegen de aanwerving van 9 bijkomende islamconsulenten. Het basisoverlegcomité van de gevangenis van Iltter heeft op 23 december afgesproken dat er zal worden afgewacht tot de rationaliseringsoefening afgerond is en de vakbonden hun standpunt over de beloftes van de directie hebben bepaald. Er komen in de penitentiaire inrichtingen 54 personeelsleden bij.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 8298 van de heer Goffin wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

16 Vraag van de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de rol van de omgeving van gedetineerden in de strijd tegen radicalisme" (nr. 8299)

16.01 Philippe Goffin (MR): De mensen uit de omgeving van gedetineerden die op bezoek komen in de gevangenis kunnen ofwel een positieve rol spelen en de ordediensten en de andere bevoegde diensten waarschuwen wanneer ze merken dat een gedetineerde aan het radicaliseren is, ofwel het risico op radicalisering nog vergroten door hun bezoeken aan de radicaliserende gedetineerde.

Houdt het plan voor de strijd tegen radicalisering rekening met de impact van de omgeving, of die nu positief of negatief is? Geldt er voor die bezoeken een bijzonder protocol? Welke diensten worden ervan op de hoogte gebracht?

16.02 Minister Koen Geens (Frans): De omgeving van de gedetineerde kan een rol vervullen in het deradicaliseringsproces, zowel tijdens als na de detentie. Elke gedetineerde heeft tijdens zijn reclassering baat bij een gunstige familiale invloed, maar niet iedereen staat daarvoor open.

In het actieplan wordt er aandacht besteed aan dat aspect, maar de kwestie van de betrekkingen met de families van de gedetineerden valt onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen.

Bij de beoordeling van bezoekaanvragen die betrekking hebben op geradicaliseerde gedetineerden wordt er rekening gehouden met de noodzakelijke veiligheid, de behoefte aan sociaal contact, en de eventuele positieve invloed van dat sociaal contact.

De wet maakt een onderscheid tussen de

de formation continuée est prévue en 2016.

L'Inspection des finances n'a pas émis d'objection sur le principe du recrutement des neuf conseillers islamiques supplémentaires. Le 23 décembre, il a été convenu, en comité de concertation de base pour la prison d'Iltter, d'attendre la finalisation de l'exercice de rationalisation et la position des syndicats sur les engagements pris par l'autorité. Cinquante-quatre personnes viendront renforcer le personnel des établissements pénitentiaires.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 8298 de M. Goffin est transformée en question écrite.

16 Question de M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "le rôle de l'entourage des détenus dans la lutte contre le radicalisme" (n° 8299)

16.01 Philippe Goffin (MR): Les membres de l'entourage des détenus qui rendent des visites en prison, peuvent jouer un rôle positif et alerter les forces de l'ordre et les services à propos d'une personne en voie de radicalisation ou, au contraire, en augmenter les risques par ces visites.

Le plan de lutte contre la radicalisation prend-il en compte l'impact de cet entourage, qu'il soit positif ou négatif? Ces visites font-elles l'objet d'un protocole particulier? Lorsqu'elles ont eu lieu, quels services en sont informés?

16.02 Koen Geens, ministre (en français): L'entourage du détenu peut jouer un rôle dans le processus de déradicalisation, pendant comme après la détention. Une influence familiale favorable est utile au reclassement de tout détenu bien que chacun n'y soit pas ouvert.

Le plan d'action s'intéresse à cet aspect quoique la relation avec des membres de la famille des détenus relève de la compétence des Communautés.

Les autorisations de visite aux détenus radicalisés sont accordées après prise en compte des impératifs de sécurité, du besoin de contacts sociaux et de l'éventuel impact positif de ces derniers.

Une distinction juridique existe entre les membres

familieleden – die altijd bezoekrecht hebben, tenzij er aanwijzingen zijn dat de veiligheid in het gedrang zou kunnen komen – en andere personen.

In de praktijk kan de opportuniteit van een bezoek worden beoordeeld nadat de veiligheidsdiensten werden geraadpleegd. In het geval van misbruik of incidenten wordt de bezoeker niet meer toegelaten. Er kan ook informatie over de bezoeken worden doorgespeeld aan de veiligheidsdiensten en de gerechtelijke diensten.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16 uur 28.

de la famille, qui ont toujours un droit de visite sauf si des indices portent à croire que la sécurité pourrait être compromise, et les autres personnes.

En pratique, l'opportunité d'une visite peut être appréciée après consultation des services de sécurité. En cas d'abus ou d'incidents, le visiteur ne sera plus admis. Des informations sur les visites peuvent aussi être transmises aux services de sécurité et aux services judiciaires.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 28.